TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP THAN – KHOÁNG SẢN VIỆT NAM **CÔNG TY CỔ PHẦN KINH DOANH THAN MIỀN BẮC – VINACOMIN**	**CÔNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 22 tháng 04 năm 2020

THÔNG BÁO MỜI CHÀO HÀNG CẠNH TRANH
Gói thầu số 09: Mua than nhập khẩu đợt 9 năm 2020

Công ty CPKD than Miền Bắc - Vinacomin (TMB) thông báo mời chào hàng cạnh tranh than nhập khẩu phục vụ sản xuất kinh doanh năm 2020, với các thông tin chính như sau:

1. Bên mời thầu: Công ty cổ phần kinh doanh than Miền Bắc -Vinacomin (Số 5 Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội, Việt Nam).

2. Tên gói thầu: Mua than nhập khẩu đợt 9 năm 2020.

3. Hàng hoá: Than nhập khẩu *(chi tiết theo nội dung hồ sơ yêu cầu)*.

4. Thời gian phát hành Hồ sơ yêu cầu: Từ ngày 27/04/2020 đến 14 giờ 00, ngày 06/05/2020 (giờ Việt Nam);

5. Thời gian và địa chỉ nộp Hồ sơ chào hàng:
   - Thời điểm hết hạn nộp hồ sơ: Đến 14 giờ 00 ngày 06/05/2020;
   - Địa chỉ: Phòng Kế hoạch – Thị trường, Công ty CPKD than Miền Bắc- Vinacomin, số 5 Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

6. Thời gian mở Hồ sơ chào hàng: 14 giờ 30 ngày 06/05/2020 tại Văn phòng TMB (Số 5 Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội, Việt Nam).

7. Thông tin chi tiết về nội dung hồ sơ yêu cầu chào hàng đề nghị các nhà thầu xem tại trang website: thanmienbac.vn hoặc liên hệ theo số điện thoại: *(+84) 24 3664 1010. Email: khtt.tmb@gmail.com.*

Trân trọng!

TỔNG GIÁM ĐỐC

M.S.D.N: 0100100689 - C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN KINH DOANH THAN MIỀN BẮC VINACOMIN
Q. THANH XUÂN - TP. HÀ NỘI

Ngô Quang Trung

VIETNAM NATIONAL COAL AND MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION LIMITED
VINACOMIN-NORTHERN COAL TRADING JOINT STOCK COMPANY

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Hanoi, April 22nd, 2020

INVITATION FOR COMPETITIVE OFFER
Package No.09: Purchase of Imported Coal for 9th time of 2020

We, Vinacomin-Northern Coal Trading Joint Stock Company (VNCT) are pleased to invite eligible Coal Suppliers to submit competitive offers of imported coal to supply for our production and business in 2020, details as follows:

1. The Requestor: Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company (No.5 Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Ha Noi, Vietnam);
2. Name of Package: Purchase of Imported Coal for 9th time of 2020.
3. Commodity: Imported coal *(Details are as per Request for Competitive Offer Documents)*.
4. Time for issuing Request for Competitive Offer Documents: From April 27th, 2020 to 14:00, May 6th, 2020 (Vietnam time).
5. Venue and deadline for submitting Offer documents:
   - Deadline: 14:00 dated May 6th, 2020 (Vietnam time).
   - Venue: Market Planning Department, Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company, No.5 Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Ha Noi, Vietnam.
6. Time for opening Offer documents: 14:30 dated May 6th, 2020 at VNCT's office (No.5 Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Ha Noi, Vietnam).
7. Detailed information of Request for Competitive Offer Documents can be accessed on the website: www.thanmienbac.vn or via telephone: (+84) 24 3664 1010. Email: khtt.tmb@gmail.com.

Sincerely yours,

VINACOMIN - NORTHERN COAL TRADING JOINT STOCK COMPANY

CÔNG TY CỔ PHẦN KINH DOANH THAN MIỀN BẮC VINACOMIN

Ngo Quang Trung
General Director